



#### **Indications relatives à la protection de l'environnement**

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage.

Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



# NOTICE D'UTILISATION

## R 650

## RAFRAÎCHISSEUR D'AIR





# FRANÇAIS

**ALPATEC** vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité. Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉS

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident et annule la garantie.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée d'enfants et ne pas les laisser l'utiliser.
- Ne jamais réparer l'appareil vous-même, cela implique des risques et vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique il doit être réparé par une personne qualifiée
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant ni de programmeur.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, pouvant supporter son poids.
- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter une surchauffe et tout risque d'accident ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est branché.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accident. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés, ils doivent être réparés par une personne qualifiée.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.

## **MINUTEUR :**

- Appuyer sur la touche Minuteur (C) pour activer le minuteur.
- Chaque pression sur la touche ajoute 30 min de fonctionnement de 30 min à 7 h 30. L'appareil s'éteint lorsque le temps s'est écoulé.

## ENTRETIEN

Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage. Votre appareil débarrasse l'air des impuretés les plus importantes grâce à son filtre. Ce filtre ne doit jamais être obstrué auquel cas l'efficacité de l'appareil serait diminuée. Vous ne devez pas installer votre appareil contre un mur, ou à proximité d'un rideau qui pourrait être aspiré bouchant ainsi l'entrée d'air.

### **FILTRE À AIR (8) à l'arrière de l'appareil**

Retirer la vis qui maintient le filtre placé à l'arrière de l'appareil. Le laver avec précaution dans de l'eau douce savonneuse, le rincer et sécher soigneusement. Le remettre en place dans l'appareil.

### **FILTRE DÉROULANT**

Votre appareil est composé d'un filtre déroulant qui trempe dans le bac à eau. Si vous laissez ce filtre mouillé, il risque de moisir.

C'est pour cela qu'avant de ranger votre appareil si vous ne devez plus l'utiliser pendant une longue période, il faut vider et sécher le bac à eau, et laisser l'appareil fonctionner avec une température ambiante de 20 °C minimum en ventilation seule pendant au moins une heure.

Si toutefois votre filtre n'est plus en bon état lorsque vous remettez votre appareil en fonctionnement, contactez votre revendeur ou notre SAV.

1. Éteindre et débrancher l'appareil
2. Retirer la vis qui maintient le filtre placé à l'arrière de l'appareil.
3. Retirer les 4 vis qui maintiennent le filtre déroulant, le laver et le laisser sécher. Le remettre en place dans l'appareil.

### **RÉSERVOIR D'EAU**

Si l'appareil est utilisé régulièrement, il n'est pas nécessaire de nettoyer le réservoir.

Cependant, dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts risquent de se former, et dans ce cas, il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau.

1. Faire tourner l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau au fond du bac.
2. Débrancher l'appareil.
3. Ouvrir la porte et nettoyer le bac avec une éponge humide. Sécher soigneusement et refermer la porte.
4. Pour retirer entièrement le réservoir d'eau suivre le même procédé que pour le filtre déroulant, le nettoyer et laisser sécher. Le remettre en place dans l'appareil.

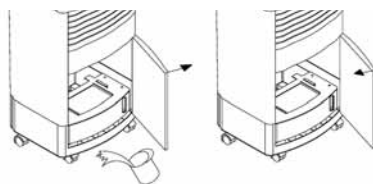
### **CARROSSERIE DE L'APPAREIL**

Utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et savonneuse pour laver l'extérieur de l'appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.



## FONCTIONNEMENT

Toujours arrêter et débrancher l'appareil avant d'effectuer le remplissage du réservoir. Ouvrir la porte avant et remplir le réservoir avec de l'eau propre. Ne pas dépasser le niveau maxi indiqué sur le réservoir. Refermer la porte.



Brancher l'appareil. L'indicateur lumineux de mise sous tension (rouge) s'allume (G).

À chaque fonction correspond un indicateur lumineux (rouge) qui s'allume lorsqu'on active la fonction et s'éteint lorsque la fonction est arrêtée.

Note : Si la porte du réservoir est ouverte, l'appareil ne fonctionnera pas.

### MISE EN MARCHE :

- Appuyer sur la touche M/A (C), l'appareil démarre en mode ventilation, vitesse lente et mode normal.
- Pour arrêter l'appareil, appuyer à nouveau sur la touche M/A.

### VITESSE :

- Appuyer sur la touche Vitesse (D) pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée : une pression correspond à une vitesse comme décrit ci-dessous :
- Vitesse lente → Vitesse moyenne → Vitesse rapide → Vitesse lente

### MODE DE VENTILATION :

Appuyer sur la touche Mode (A) pour sélectionner le mode de VENTILATION souhaité : une pression correspond à un mode comme décrit ci-dessous :  
Mode normal → Mode brise → Mode nuit → Mode normal

Mode normal : la vitesse de ventilation est constante (pas d'indicateur lumineux spécifique).

Mode brise : la vitesse de ventilation change aléatoirement pour reproduire l'effet d'une brise naturelle.

Mode nuit : la vitesse de ventilation change pour reproduire l'effet d'une brise douce.

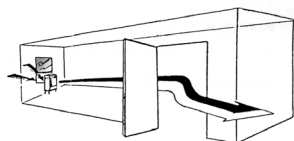
### FRAIS :

Appuyer sur la touche Frais (F) pour activer la fonction rafraîchisseur.

L'appareil s'utilise porte ou fenêtre entre ouverte afin de créer un courant d'air ce qui optimisera l'efficacité de l'appareil.

Veiller à conserver une eau propre dans le bac à eau.

Pour une utilisation optimale, utiliser le pain de glace (préalablement mis au congélateur) pour maintenir l'eau fraîche dans le réservoir.



### OSCILLATION :

- Appuyer sur la touche Oscillation (E) pour activer l'oscillation verticale de l'appareil. Vous pouvez à tout moment changer l'orientation horizontale de sortie d'air manuellement.
- Pour arrêter l'oscillation, appuyer à nouveau sur la touche Oscillation (E).

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une piscine ou de tout point d'eau, ni dans des pièces humides telles que les salles de bains.
- Ne pas utiliser l'appareil, ni la prise de raccordement, avec les pieds ou les mains humides, ni les pieds nus.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries, à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique et d'accident.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'une source de gaz.

- Ne pas forcer le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le cordon d'alimentation.

- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas entièrement assemblé.
- Utiliser les poignées pour transporter l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est incliné.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débranchez l'appareil du secteur après utilisation, avant de le nettoyer ou de remplacer un élément.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non professionnel ou industriel.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures ou à de forts champs magnétiques.
- Garder l'appareil rangé en lieu sec et ventilé, sans poussières et loin des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Ne jamais insérer d'objet ni vos mains dans les grilles de l'appareil pendant son fonctionnement pour éviter tout risque d'accident.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement si vous quittez votre domicile. Veillez à le débrancher.

**Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.**

**Conserver soigneusement ce mode d'emploi.**

**Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes ou aux biens suite au non respect des normes contenues dans cette notice.**

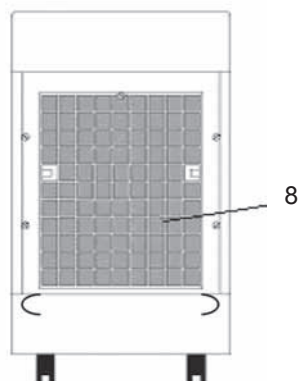
**Avant de mettre en marche votre appareil vérifiez que vous avez retiré tout l'emballage du produit.**

**Note : Les appareils peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.**

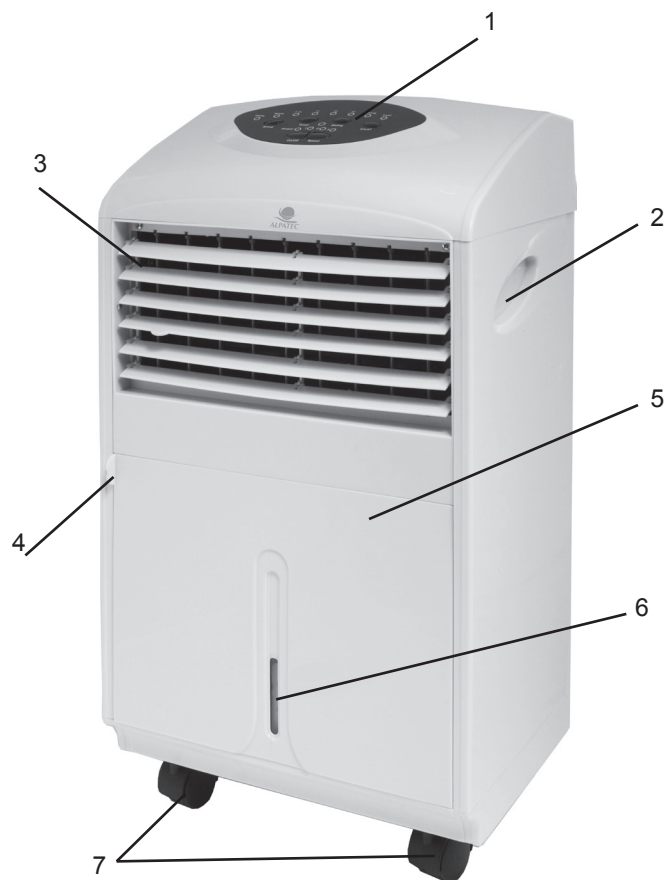


## DESCRIPTION

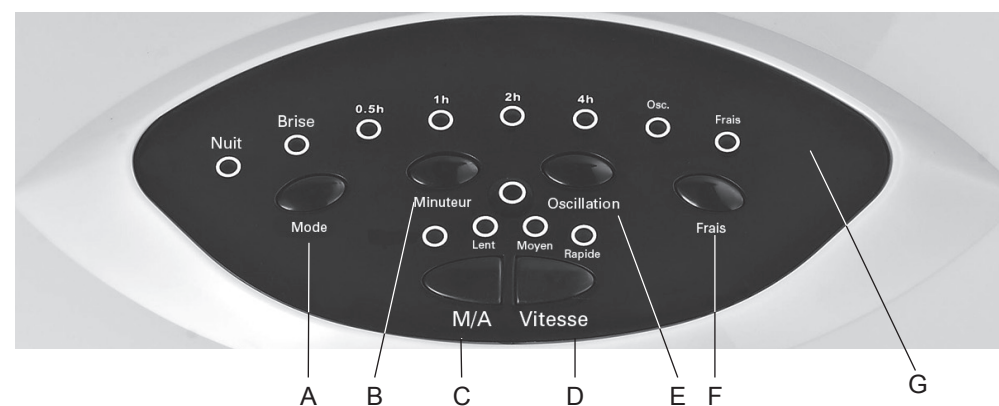
- 1- Tableau de bord
- 2- Poignées
- 3- Volets orientables  
Grille de sortie d'air
- 4- Poignée d'ouverture de la porte (réservoir)
- 5- Bac à eau (derrière la porte)
- 6- Niveau d'eau visible
- 7- Roulettes de déplacement
- 8- Filtre à air
- 9- Cordon d'alimentation (non visible)



**Accessoire:** pain de glace



## TABLEAU DE BORD



- A- Mode  
B- Minuteur  
C- Marche/Arrêt  
D- Vitesse  
E- Oscillation  
F- Frais  
G- Indicateur de mise sous tension

### CARACTÉRISTIQUES:

Modèle	R 650
Voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance	60 W
Nombre de vitesses	3

DESCRIPTION	SYMBOLE	VALEUR	UNITÉ
Débit d'air maximal	F	8,36	m³/min
Puissance absorbée	P	46,3	W
Valeur de service	SV	0,18	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	PSB	0,403	W
Consommation électrique saisonnière	Q	15,267	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	LWA	56,2	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,9	m/s
Norme de mesure de la valeur de service		IEC 60879:1986+(corr.1992)	